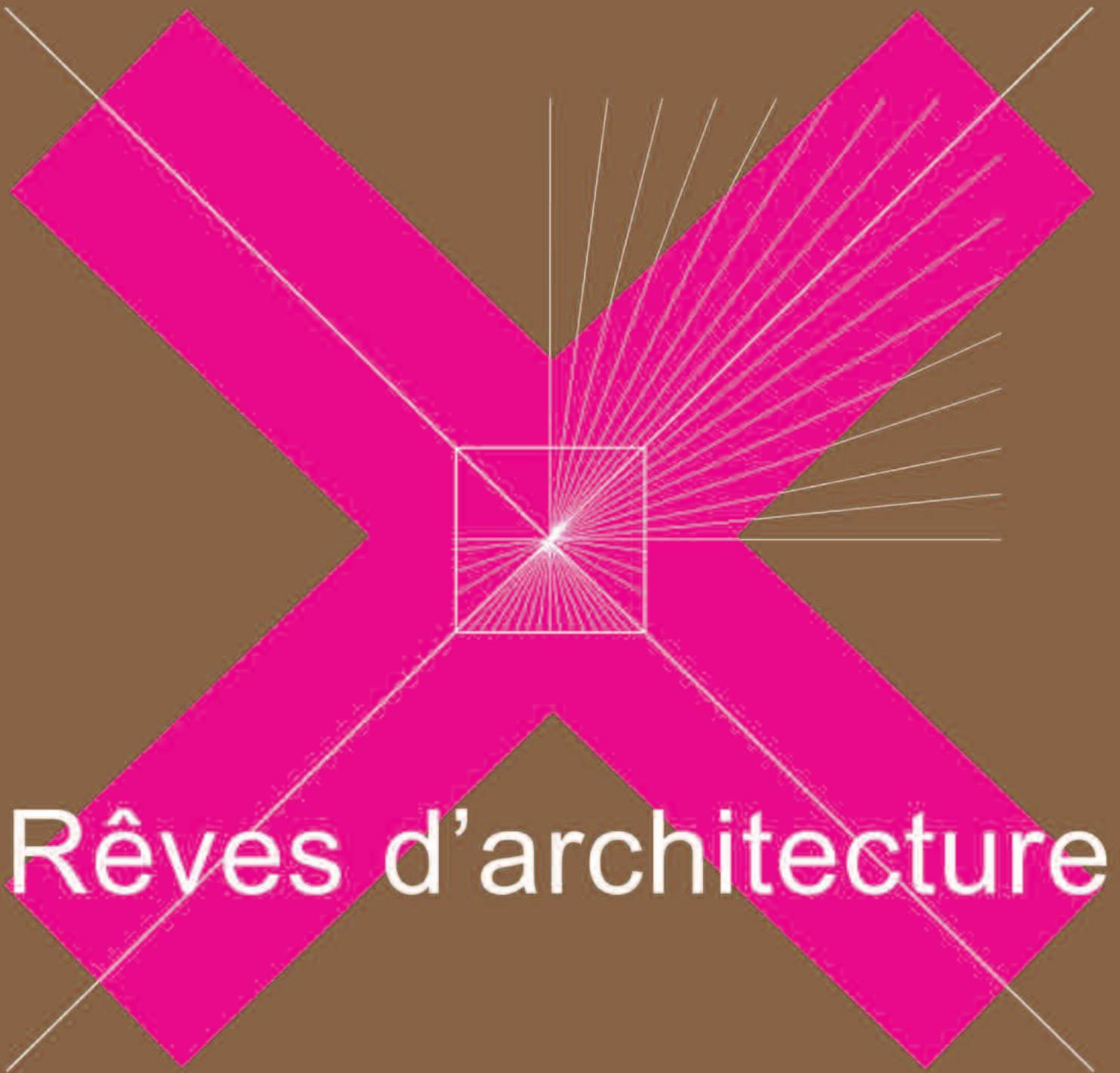


EXPOSITION  
**12.05 / 27.10.2013**



# Rêves d'architecture



**Espace de l'Art Concret**

Prix 2008 Pro Europa  
Fondation Européenne de la Culture

Château de Mouans 06370 Mouans-Sartoux - 04 93 75 71 50 / [www.espacedelartconcret.fr](http://www.espacedelartconcret.fr)

L'Espace de l'Art Concret bénéficie du soutien de la Ville de Mouans-Sartoux, du Ministère de la Culture et de la Communication, DRAC PACA, du Conseil Régional Provence-Alpes-Côte d'Azur et du Conseil Général des Alpes Maritimes.



# « Rêves d'architecture »

**Vernissage le samedi 11 mai à 11h**

Exposition du 12 mai au 27 octobre 2013

Commissariat de l'exposition : Fabienne Fulchéri, assistée d'Alexandra Deslys

**Artistes : Simon Boudvin, Vincent Ganivet, Rémy Jacquier, Bertrand Lamarche, Laurent Mareschal, Wesley Meuris, Eden Morfaux, Estefania Peñafiel Loiza, Eve Pietruschi, Emmanuel Régent, Andrea Sala, Benjamin Sabatier, Veit Stratmann, Wilson Trouvé, Morgane Tschiember.**

Avec l'exposition *Rêves d'architecture*, l'Espace de l'Art Concret poursuit une programmation axée cette année sur les relations entre arts plastiques et architecture. Après l'inauguration en mars dernier de l'exposition présentée à la Donation Albers-Honegger : *Yves KLEIN / Claude PARENT, Le mémorial, Projet d'architecture*, cette manifestation constitue une réponse à l'hommage rendu par un architecte, Claude Parent, à un artiste et ami Yves Klein.

La figure fantasmée de l'architecte apparaît en filigrane tout au long du parcours sans que l'on puisse y associer une personnalité bien réelle. Si l'on décèle parfois des évocations des grands noms de l'architecture, tel Oscar Niemeyer à travers l'œuvre d'Andrea Sala, des réalisations emblématiques ou des styles bien définis, cela restera à l'état de latence, avec l'idée d'une présence quasi-fantomatique.

Loin d'être une présentation des architectures utopistes, cette exposition propose de réunir des plasticiens qui intègrent dans leur démarche une réflexion sur l'architecture en reprenant dans leur travail les différentes étapes d'élaboration du projet architectural : de la conception à la réalisation, du plan à la maquette jusqu'à une possible mise en œuvre de la construction, comme chez Veit Stratmann et Eden Morfaux qui réalisent des travaux dans l'espace urbain en jouant sur une fonctionnalité supposée, possible, mais indéterminée...

Nous découvrons au fil du parcours un ensemble « d'objets » que nous pouvons apparemment sans difficulté relier au vocabulaire de l'architecture mais les plans de Wilson Trouvé, Bertrand Lamarche ou encore Wesley Meuris nous font basculer dans une dimension fictionnelle dont la logique interne échappe aux cadres et codes établis. De même, les maquettes de Rémy Jacquier nous font pénétrer dans un processus autant plastique que mental.

Les artistes repoussent les limites du réel en explorant la force d'évocation de la notion de projet et la fragilité de son devenir. Les pliages d'Eve Pietruschi, les sculptures de Morgane Tschiember sont autant de projections, de modélisations de réalisations à venir, d'espaces à habiter dans lesquels toutes les notions d'échelle sont renversées. Il reste donc un monde à construire à partir de l'existant, en se nourrissant de ce qu'il nous offre, de ses restes, de ses ruines comme dans le travail de Simon Boudvin ou d'Emmanuel Régent; un monde à bâtir à l'aide de matériaux solides pour tenter parfois périlleusement de sauvegarder un équilibre précaire comme chez Vincent Ganivet, ou Benjamin Sabatier ; un monde, enfin, à la limite du visible, qui apparaît dans les œuvres de Laurent Mareschal, ou qui est sur le point de s'évanouir, que l'on tente de retenir comme dans l'œuvre d'Estefanía Peñafiel Loiza.

Un rêve d'architecture...

*Fabienne Fulchéri est directrice de l'Espace de l'Art Concret à Mouans-Sartoux depuis février 2010. Elle a été en 2003 commissaire adjointe du Printemps de Septembre à Toulouse. Elle a conduit durant deux années plusieurs projets pour le Pavillon, Laboratoire de création du Palais de Tokyo. En 2007-2008, elle a organisé une exposition à la Cité de l'Automobile, Musée national, Collection Schlumpf, à Mulhouse Pleins phares – Art contemporain & Automobile, et a été responsable de la Programmation Satellite du Jeu de Paume. Elle a récemment conçu l'exposition Anicroches pour l'Espace culturel Louis Vuitton à Paris.*

**contact presse**

Estelle Epinette / [epinette@espacedelartconcret.fr](mailto:epinette@espacedelartconcret.fr)

PARISart



VALIMMO  
PROMOTION



BOTOX[S]  
THE CONTEMPORARY



**Simon Boudvin**  
*3 tectoédres*, 2009  
Métal, bois et poudre de gravas  
Dimensions variables  
Courtesy de l'artiste et galerie Jean Brolly, Paris  
© droits réservés



**Vincent Ganivet**  
*Caténaires*, 2010  
Exposition "Le bel accident", Le Confort moderne, Poitiers  
Parpings, bois  
Dimensions variables  
Courtesy de l'artiste  
© droits réservés



**Rémy Jacquier**

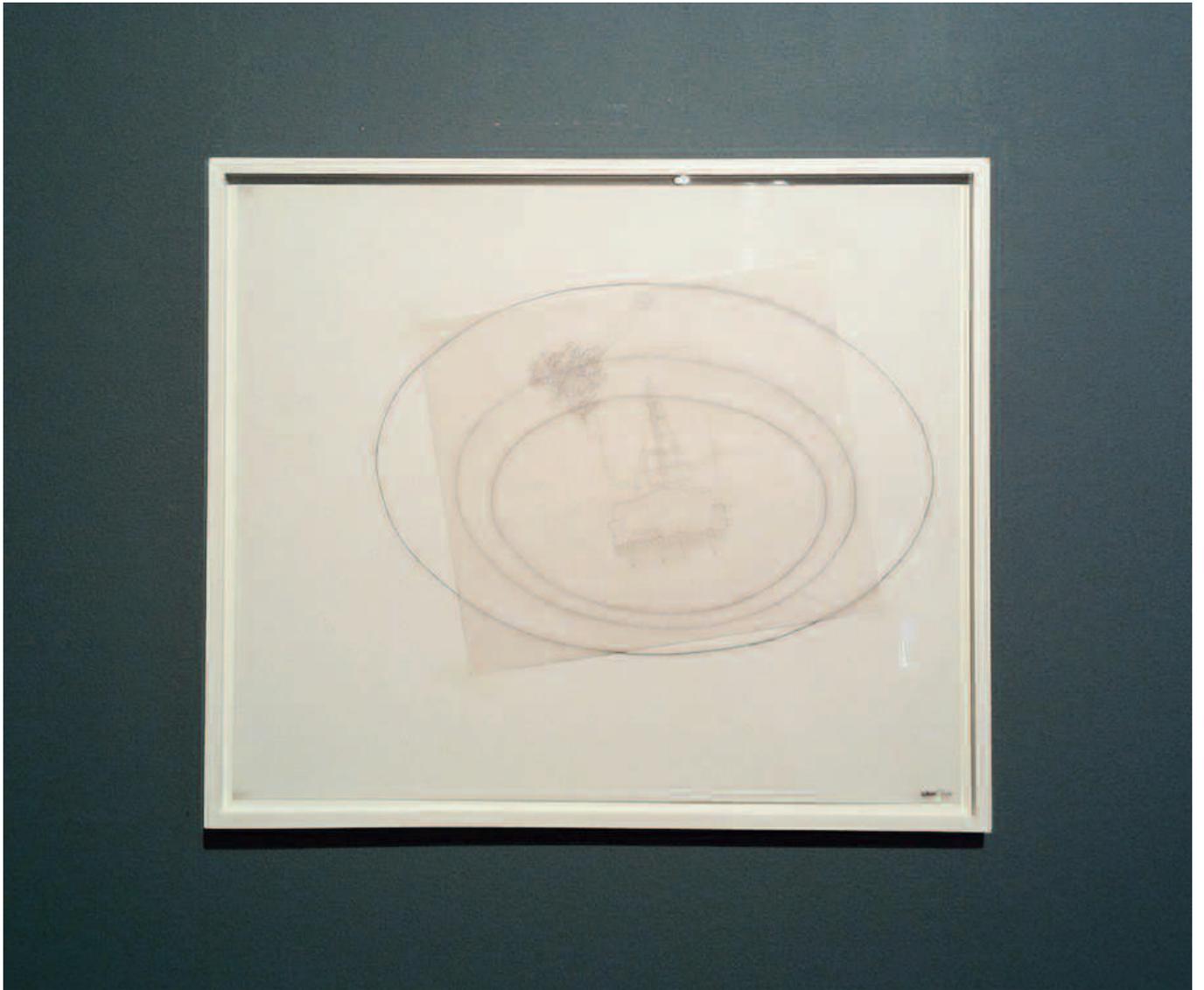
*Pavillon Parker # 6* - Maquette 1/7°, 2011

Bois, carton

45 X 70 X 60 cm

Courtesy de l'artiste et galerie Bernard Ceysson, Paris

© droits réservés



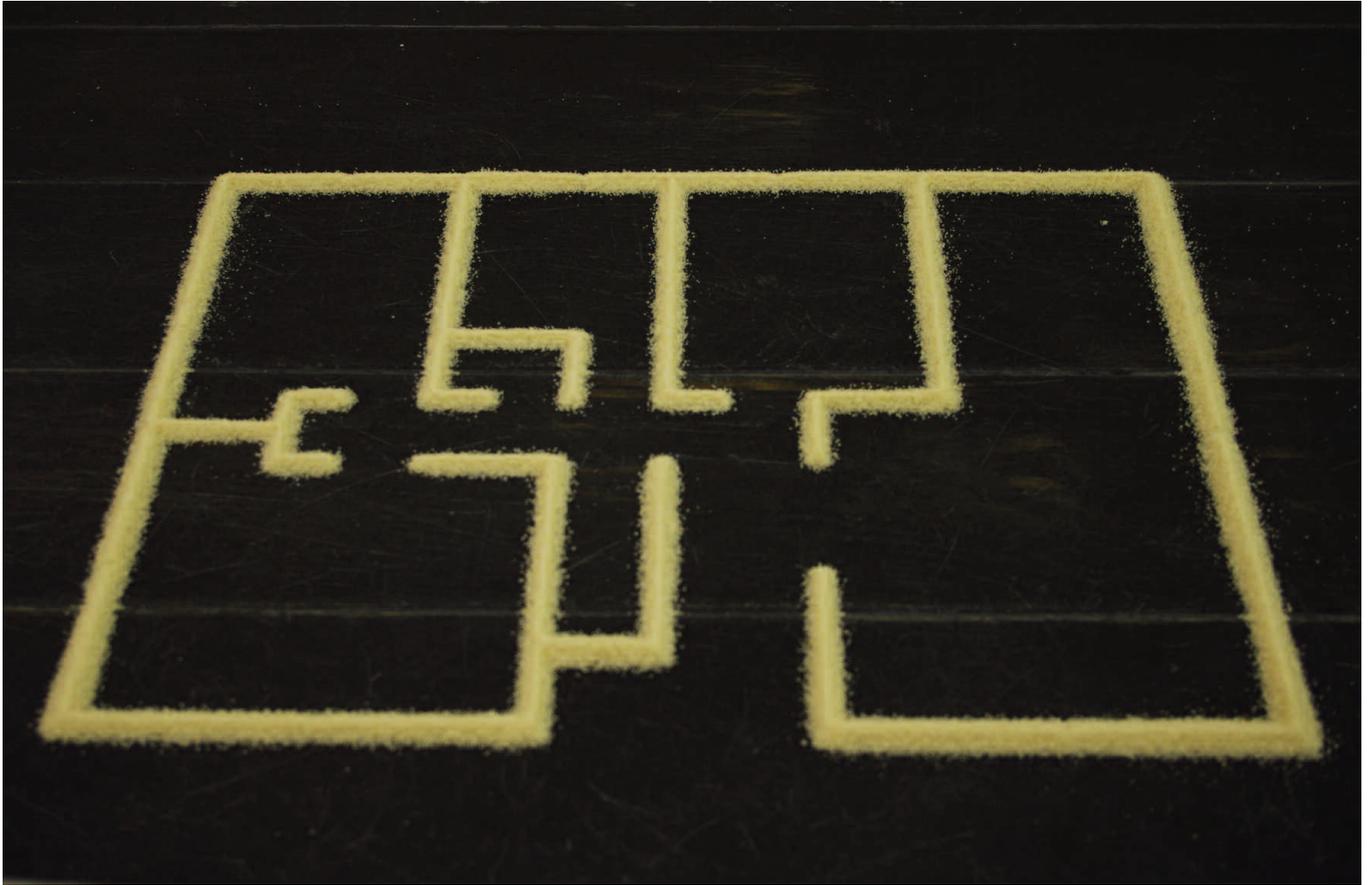
**Bertrand Lamarche**

*DOUBLE TIME HOUSE*, 2010

Crayon sur papier calque sur PVC 44 x 51cm - pièce unique

Courtesy Galerie Jérôme Poggi, Paris

© droits réservés



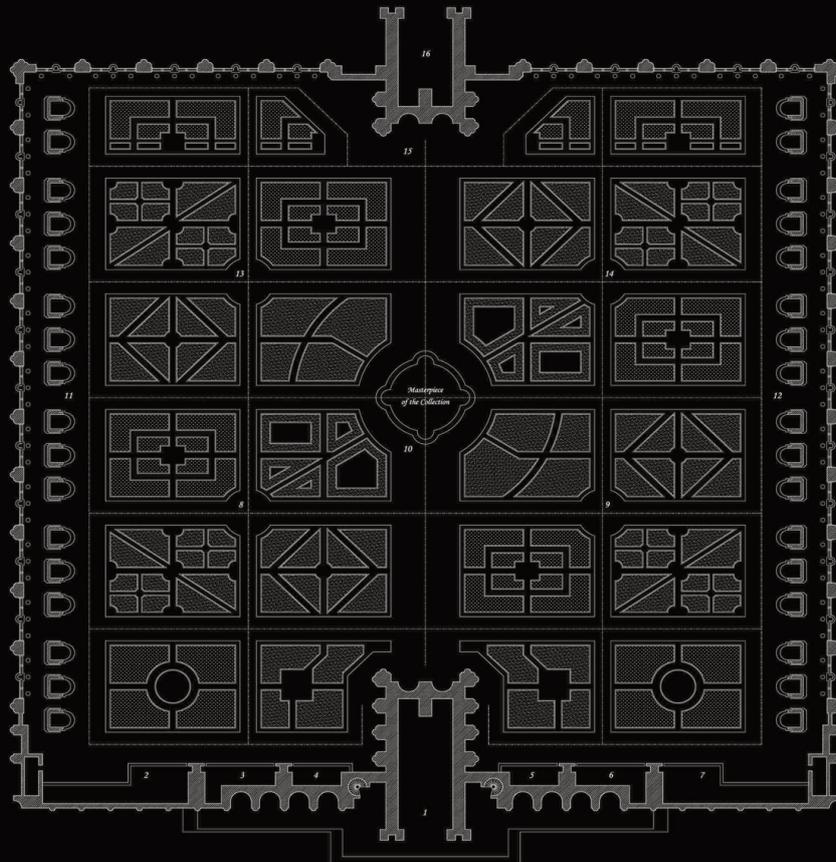
**Laurent Mareschal**  
*Maisons témoins*, 2012  
Installation, sucre roux  
Dimensions variables  
Courtesy galerie Marie Cini & Laurent Mareschal  
© Tami Notsani



## *An Outstanding Sculpture Garden*

*Head to the Garden to scout out garden treasures while making art and playing games together. At the Garden Entrance you can get an overview of all the artistic programmes, including exhibitions of works of art, performances, and educational activities taking place. Designed to complement different learning styles and multiple age levels, the activities promise surprising new adventures with every visit. Use your cell phone to listen to artists and curators discuss works in the Garden. Look for the Art on Call symbol on sculpture labels or pick up a map from the lobby desk. Subscribe to the podcast.*

*Exhibition Project | R-AT-Q-PP-2604*



*1 - Main Bridge Entrance / 2 - Gift & Garden Shop / 3 - Starting Point for Guided Tours / 4 - Ticket Service and Information Desk / 5 - Coffee Bar / 6 - Rent Pushchairs and Wheelchairs / 7 - Exhibition on the History of the Garden / 8 - Classical Sculptures / 9 - 17th and 18th Century Sculptures / 10 - Sculpture Fountain / 11 - Outdoor Sculpture Gallery / 12 - Outdoor Sculpture Portrait / 13 - 20th Century Area / 14 - Contemporary Interventions / 15 - Outdoor Garden Restaurant / 16 - Men's and Women's Rooms*

0 1 2 3 4 5 10 15 20 30  
Scale Detail

**Wesley Meuris**

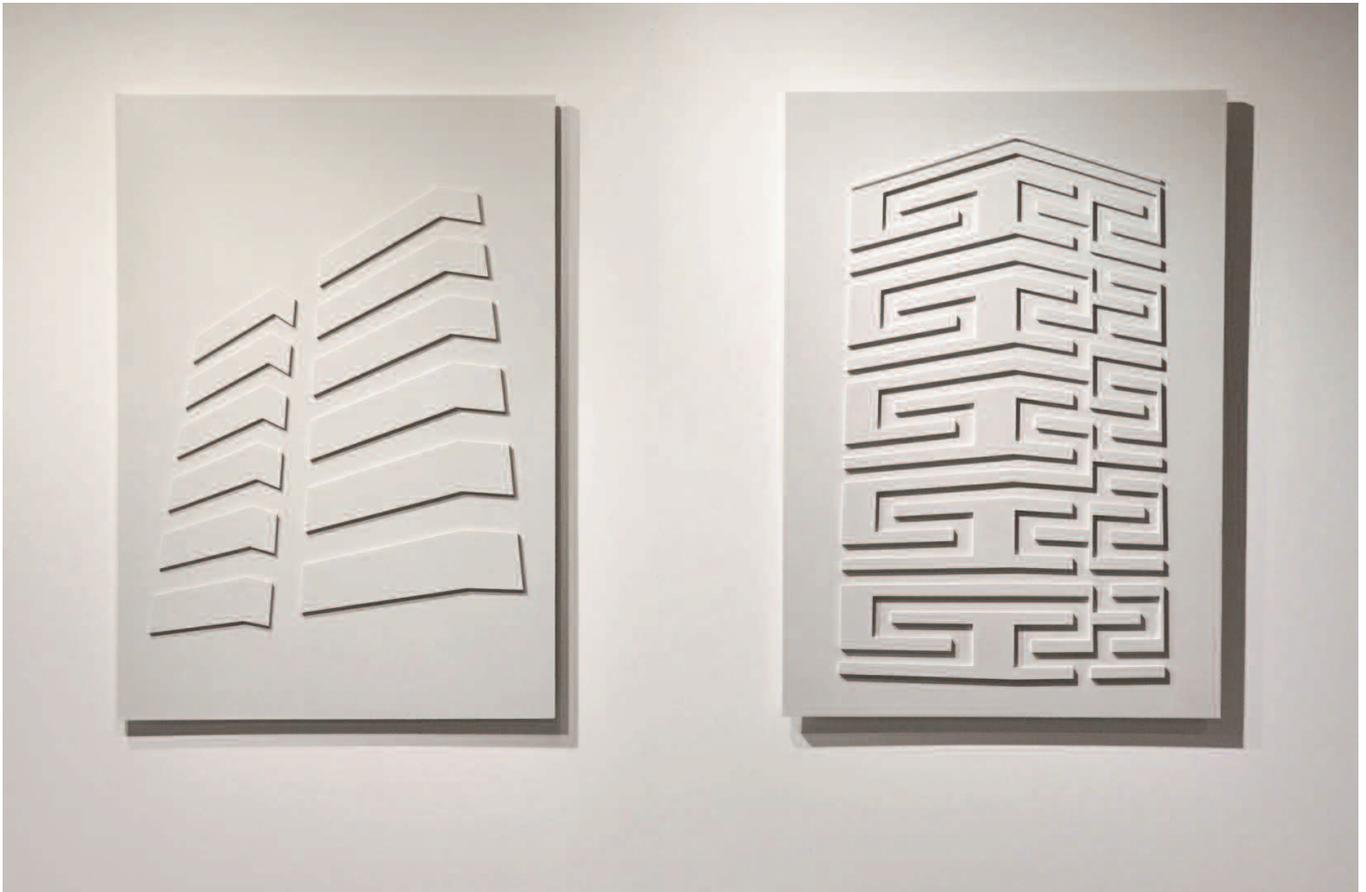
*An outstanding sculpture garden, 2012*

Impression sur photo Rag montée sur dibond

155 x 115cm

Courtesy de l'artiste et galerie Jérôme Poggi, Paris

© droits réservés



**Eden Morfaux**

*RELIEF CONCRET*, 2010

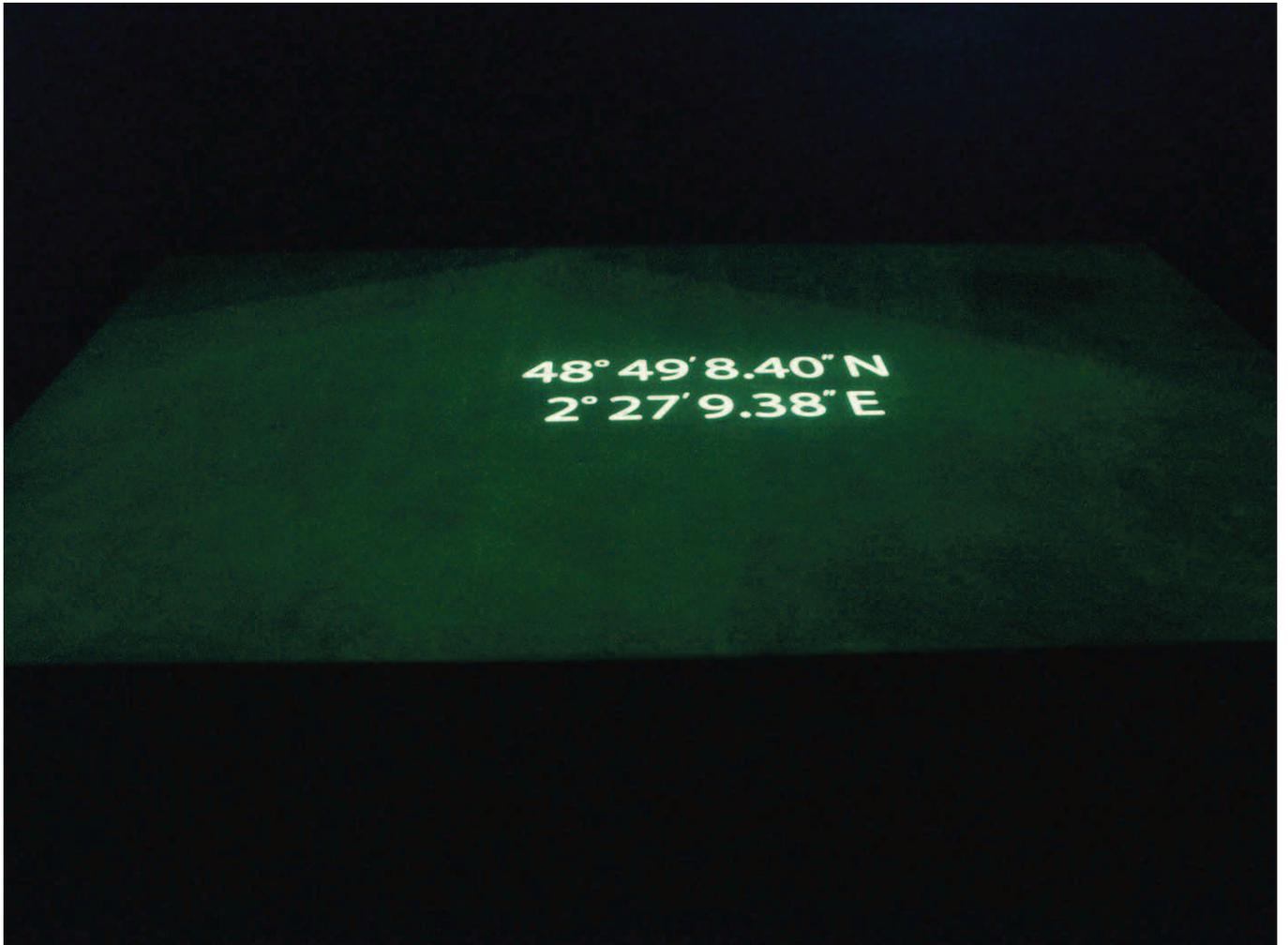
Série de 8 bas reliefs

Béton

70 x 100 cm

Production Musée régional d'art contemporain Languedoc-Roussillon - Sérignan

© droits réservés



**Estefania Peñafiel Loaiza**

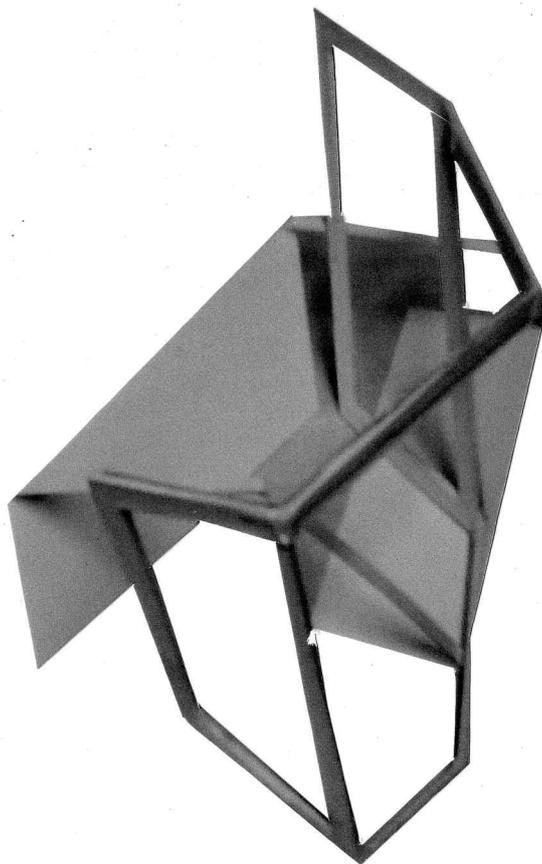
*Les villes invisibles 3. l'étincelle*, 2008

Installation, projection diapositives, écran photosensible

240 x 180 cm

Courtesy Galerie Alain Gutharc

© droits réservés



**Eve Pietruschi**  
*Structure*, 2012  
Médium, pigment  
211, 5 x 130 x 8cm  
Courtesy de l'artiste et galerie Maud Barral, Nice  
© droits réservés



**Emmanuel Régent**

*Valles Marineris*, 2012

Inox

10 x 1,5 x 0,6m

Courtesy galleries Espace à Vendre / Baraudou, Nice / Paris et I love my job, Paris

© Blaise Adilon



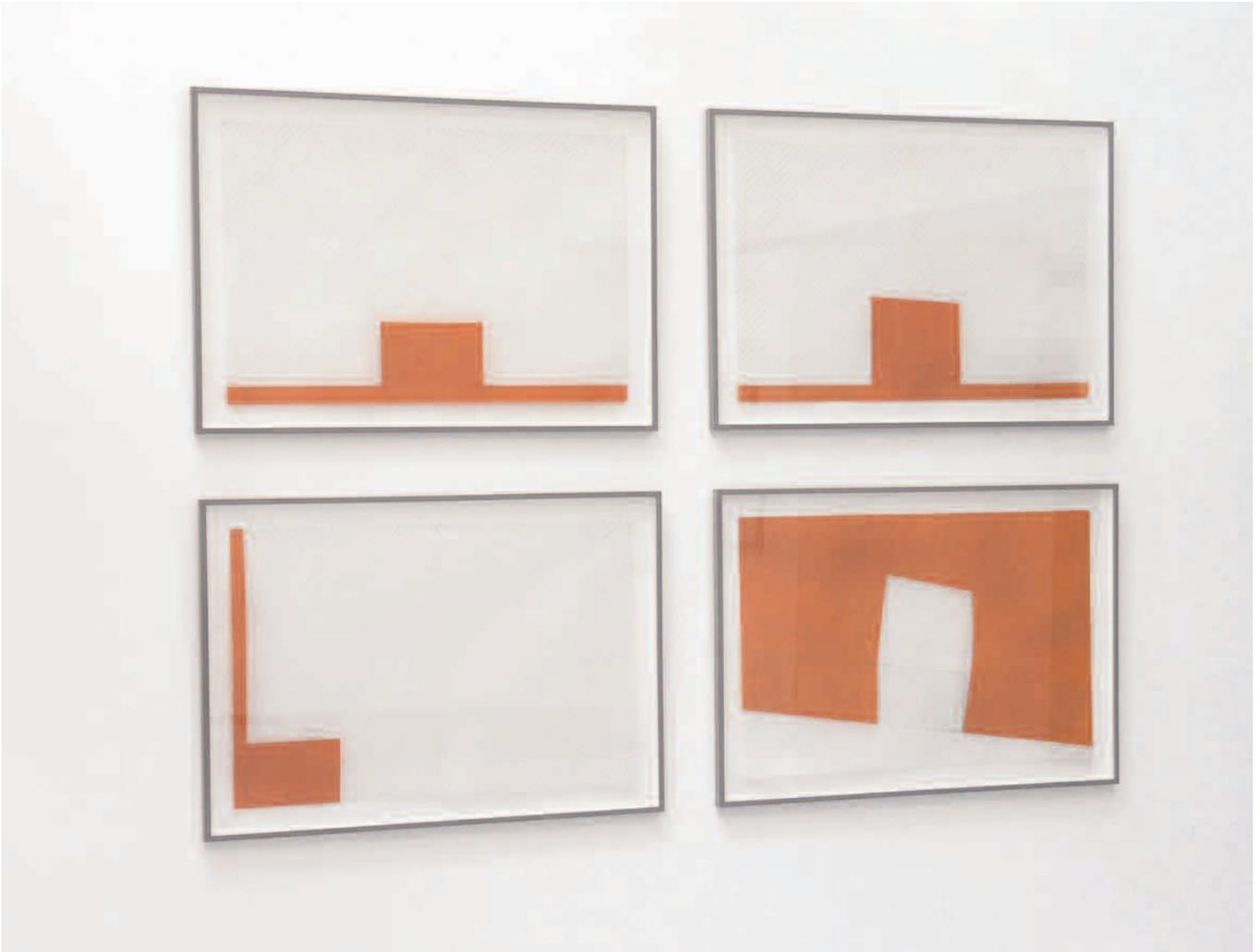
**Benjamin Sabatier**  
*Aquarium*, 2012  
Béton, plâtre et bois  
170 x 50 x 50cm  
Courtesy de l'artiste  
© droits réservés



*Rack II*, 2010  
Crémaillère et ciment  
206 x 50 x 38,5cm  
Courtesy de l'artiste  
© droits réservés



**Andrea Sala**  
*Palme di Oscar*, 2008  
ed. 3/3 (ed. 3)  
Pastel, béton  
72 x 67 x 67 cm et 40 x 48 x 48 cm  
Courtesy Federica Schiavo Gallery, Rome  
© droits réservés



**Veit Stratmann**

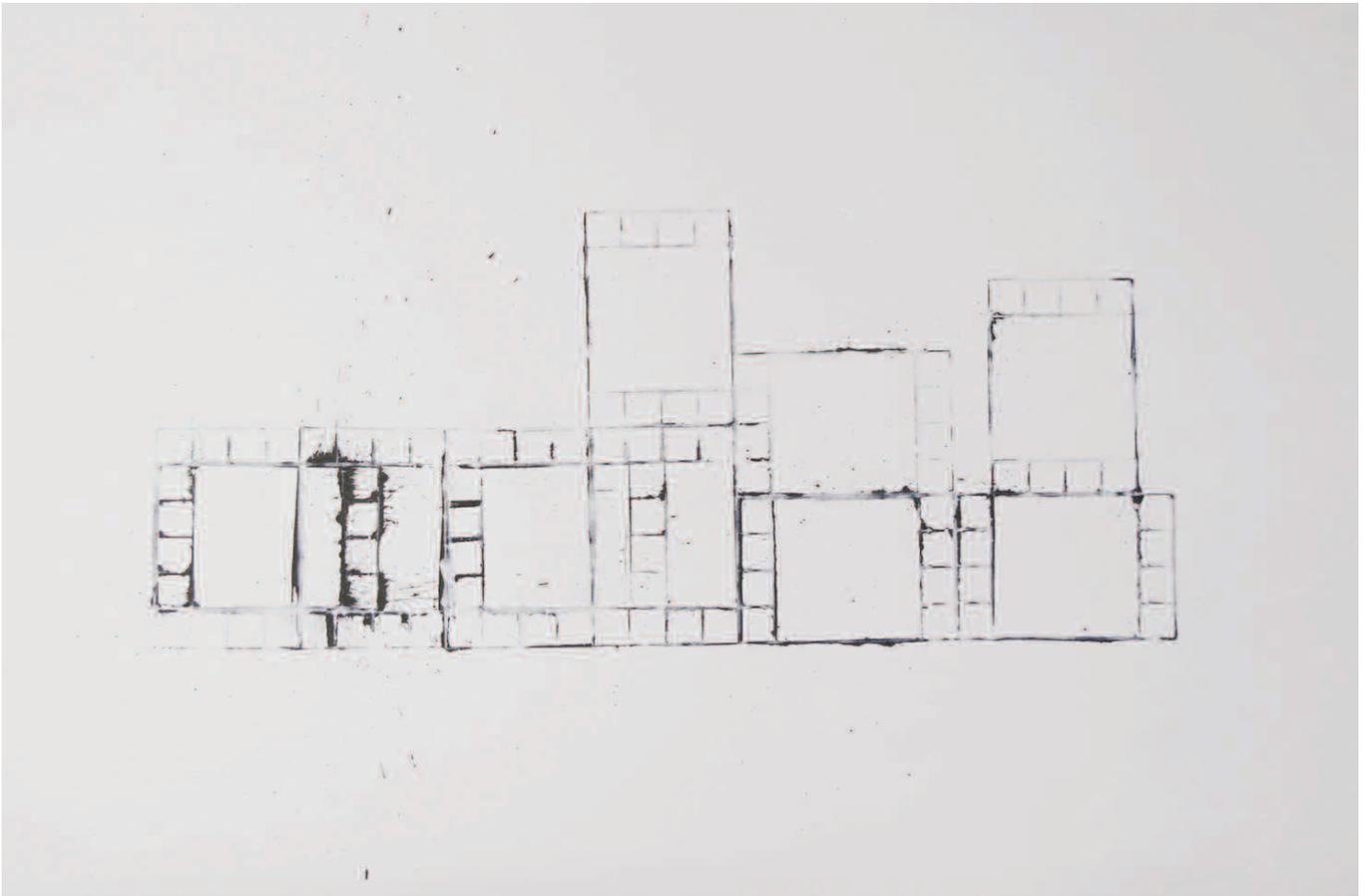
*Schéma du comptoir du Nylon, 2005*

Encre et laque sur calque encadrés

79x114 cm (x4)

Courtesy de l'artiste et galerie Chez Valentin, Paris

© droits réservés



**Wilson Trouvé**

# 3, 2011 / 2012

Dessins encre de Chine et encre acrylique blanche sur papier

80 x 120cm

Courtesy de l'artiste

© droits réservés



**Morgane Tschiember**  
*Bubbles*, 2012  
Verre, béton et acier  
Dimensions variables  
Courtesy de l'artiste  
© droits réservés

---

### **Simon BOUDVIN**

Né en 1979 - Vit et travaille à Paris

De double formation — plasticien et architecte — Simon Boudvin livre un état des lieux du territoire qui, par l'intermédiaire de la photographie ou de la sculpture, révèle une urbanisation irréfléchie, des paysages défigurés ou des habitats insolites. L'artiste inventorie les zones oubliées : carrières à l'abandon, routes devenues des étendues d'herbes, ponts fermés et inaccessibles, fondations de bâtiments enfouies et délabrées, projets d'urbanisme inachevés et arrêtés – autant de constructions éteintes et désormais sans fonction.

### **Vincent GANIVET**

Né en 1976 - Vit et travaille à l'Île Saint Denis

Développant une pratique artistique de l'absurde et de l'éphémère, il crée des oeuvres à partir de matériaux bruts, d'objets et de phénomènes quotidiens détournés de leur fonction initiale : ses sculptures en béton jouent sur le détail, la fuite et l'attente. Les catastrophes semblent toujours imminentes... Comme un tour de passe-passe, les objets révèlent leur vie cachée, le banal trouve une beauté, l'accident une poésie. Rivières proviennent d'une série réalisée à l'aide de parpaings, matériaux privilégiés par l'artiste.

*A. Quinsat-Froitzheim, M. Ramier, A.C. Schreiner, 2011*

### **Rémy JACQUIER**

Né en 1972 - Vit et travaille à Saint-Herblon

Rémy Jacquier réalise à la fois des sculptures, des dessins, des installations et des performances qui se fondent sur un système très personnel d'équivalences avec la littérature, la science ou la musique. En jouant sur des notions de déplacement, ses oeuvres mettent en forme les articulations de la pensée, par le langage plastique elles montrent le cheminement de l'idée, elles bâtissent l'architecture de la dérive conceptuelle. Son travail trace d'étranges trajectoires et invite le spectateur à parcourir une pensée comme on traverse un paysage.

### **Bertrand LAMARCHE**

Né en 1966 - Vit et travaille à Paris

En ayant recours à des distorsions d'échelles spatiales ou temporelles, Bertrand Lamarche construit un ensemble d'hypothèses sculpturales à la fois extatiques et conceptuelles. Son travail s'appuie sur l'amplification et sur le potentiel spéculatif de figures qu'il convoque régulièrement dans ses travaux : le site ferroviaire de Nancy, les états hypnotiques associés au mouvement, la voix de Kate Bush, les phénomènes météorologiques, les ombellifères géantes, les trous, les boucles sonores, les découpes cinématographiques de l'espace, ou encore les rotations de vinyles. Autant d'éléments qui font partie du laboratoire obsessionnel de l'artiste et qui ne cessent de transmuter au gré des installations, projections, dessins, maquettes et vidéos.

*A. Birnbaum, 2012*

### **Laurent MARESCHAL**

Né en 1975 - Vit et travaille à Paris

Artiste pluridisciplinaire, produisant vidéos, installations, sculptures et dessins, Laurent Mareschal crée des œuvres sensibles et fragiles qui parlent du caractère éphémère des choses. Ainsi les matériaux qu'ils emploient sont intrinsèquement périssables : sols en trompe l'œil composés d'épices imitant des carreaux de céramiques, jeux de jacquet dont les pions fondent sous les doigts des joueurs, tapis en houmous et épices que les visiteurs sont invités à manger ou encore plans des appartements dans lesquels il a vécu tracés en sucre roux. La traduction de poèmes en musique, des expressions typiquement françaises en hébreu, d'un film en rythme, etc. sont une illustration de la délicate écoute entre les peuples et les cultures.

Pour l'exposition, 'Blind Test' présente des motifs à peine décelables blanc sur blanc qui sont en fait des dispositifs de surveillance furtifs (radars, miradors, caméras).

### **Wesley MEURIS**

Né en 1977 - Vit et travaille en Belgique

Le travail de Wesley Meuris est à l'intersection de l'architecture et des systèmes scientifiques de recollement et de classifications. Son œuvre interroge les notions de conservations, et d'appréhension rationaliste de l'espace et du savoir. Il produit et conceptualise des environnements construits et rationalisés tels que des archives ou des cages d'animaux de parcs zoologiques et s'intéresse plus particulièrement aux espaces d'exposition. Au moyen de dessins, schémas, textes, maquettes, sculptures et installations

---

grandeur nature, Wesley Meuris se livre à une analyse des systèmes standardisés de présentation d'exposition et propose une réflexion sur l'espace muséographique.

### **Eden MORFAUX**

Né en 1977 - Vit et travaille à Paris

Eden Morfaux s'intéresse à la place de l'homme dans l'espace urbain et mène une réflexion sur la mutation des espaces publics et leur caractère autoritaire. Les reliefs concrets, tous inédits, sont réalisés à partir de prises de vue photographiques de façades d'immeubles parisiens contemporains. L'artiste redessine certains éléments architecturaux en béton, qu'il transpose en 3 dimensions réalisés dans le même matériau donnant à ces architectures existantes, un contre-pied minimal proche de l'abstraction.

### **Estefania PEÑAFIEL LOAIZA**

Née en 1978 - Vit et travaille à Paris

Jouant sur la disparition et la destruction des idées et des objets, Estefania Peñafiel Loaiza implique physiquement le spectateur dans ses oeuvres. Son travail s'élabore autour de la question de la tangibilité de l'image et du moment fugace de son apparition (ou de sa disparition). Ce qui intéresse l'artiste, ce n'est pas tant l'image en elle-même que ce qu'elle évoque : l'image qui l'a précédée, celle qui la suivra, celle qui s'en rapproche, etc. Dans le même temps, l'ensemble de ces évocations fait souvent référence à une situation sociale ou historique donnée.

*Association Afiac, 2011*

### **Eve PIETRUSCHI**

Née en 1982 - Vit et travaille à Nice

Sa recherche s'oriente sur le paysage, et plus particulièrement sur des zones industrielles en friches, des architectures de stockage, dont elle utilise les photographies comme support et dont l'homme est toujours absent du cadre. Ses photos deviennent la base de ses dessins et de ses pliages qui donneront au spectateur les éléments pour composer un poème dont ses oeuvres en seront la rime. Eve Pietruschi propose une autre vision du dessin, un autre plan d'exploitation au delà de cette ligne dont l'artiste veut se libérer. Cependant, l'intérêt qu'elle porte au paysage vient autant de son évolution perpétuelle, de ses combinaisons dynamiques d'éléments appartenant au processus humain que de sa dimension subjective induite par l'évolution des perceptions liée à nos modes de vie.

### **Emmanuel RÉGENT**

Né en 1978 - Vit et travaille à Villefranche-sur-Mer et à Paris

Emmanuel Régent construit une oeuvre polymorphe. Dans ses dessins, volumes et peintures, il propose «des espaces de projections ouverts, des espaces de suppositions, de divagations, de dispersions...». Tout comme ses dessins, son travail de peinture questionne la disparition de la figure.

Il peint des séries de plantes (Diffenbachia 1998) ou de portraits qui se devinent entre les couches de couleurs monochromes (Portraits 2000/2006). Ses peintures plus récentes (Nébuleuses 2010) sont influencées par les rendus numériques des scanners, des vues spatiales et autres images issues des nouvelles technologies où la colorimétrie est une reconstitution, une interprétation à des fins utilitaires. A travers une pratique « classique » de la peinture, il recouvre sa toile de strates successives de couleurs monochrome au rouleau, puis abruse la surface à la ponceuse pour faire apparaître la couleur au plus profond de l'oeuvre. Ainsi la peinture devient elle-même matière à sculpter.

*Le cabinet- 2011*

### **Benjamin SABATIER**

Né en 1977 - Vit et travaille à Paris

Benjamin Sabatier interroge de manière récurrente le concept de travail, qui fonctionne comme étalon dans une démarche cherchant avant tout à inscrire l'art dans un contexte socio-économique plus large. Son vocabulaire artistique se compose de matériaux bruts et facilement accessibles : brique, béton, ustensiles de bricolage, carton, scotch, etc. qu'il manipule dans le cadre de processus de fabrication extrêmement simples et lisibles, évacuant toute référence au geste héroïque du sculpteur au profit d'une certaine littéralité où se révèle au premier regard le fonctionnement de l'oeuvre. Cette « fulgurance », qui n'en demeure pas moins polysémique, rend ainsi facile et possible sa reproduction par tout un chacun.

Entre questionnements politiques et formels, relectures des principes constructivistes et des thèses de Walter Benjamin, Le travail de Benjamin Sabatier, en invitant le spectateur à devenir lui-même producteur, s'envisage dès lors à l'aune des théories alternatives et émancipatrices du Do It Yourself.

---

### **Andrea SALA**

Né en 1976 - Vit et travaille à Milan et Montréal

Andrea Sala, s'intéresse aux projets d'artistes, d'architectes et de designers qu'il cite, récupère et transforme. Il part le plus souvent d'un objet qu'il s'approprie pour lui donner une nouvelle fonction.

« Le monde du design et de l'architecture me fascine. Je travaille à partir d'objets de design et de projets architecturaux, de même que d'images et de travaux d'autres artistes, pour en déduire des fonctions, des échelles et des réalités autres. En cours de processus, j'ajoute, je soustrais, je retravaille et m'approprie un élément qui existe déjà dans l'original de manière à reformuler celui-ci. J'aime revisiter l'origine d'une idée pour en révéler le potentiel latent et lui donner une nouvelle vie ».

Lors de la 9e Biennale d'architecture de Venise, en 2004, il réalise All21, une œuvre qui reprend et cite une installation du designer Achille Castiglioni pour la Triennale de Milan en 1954. Pour l'exposition Exit , (Fondazione Sandretto Re Rebaudengo) en 2002, il propose Sans titre (villa Savoye) où il transforme la maquette du projet de Le Corbusier en étagère.

### **Veit STRATMANN**

Né en 1960 - Vit et travaille à Paris

La démarche artistique de Veit Stratmann s'articule autour d'une réflexion sur l'espace et son utilisation. Ses travaux génèrent des « appareils », qui peuvent parfois s'apparenter à du mobilier urbain, et des installations, souvent in situ. Ils sont constamment accompagnés par le dessin et l'écriture comme outils de projection, de contrôle et de recul. Le travail de Veit Stratmann tourne autour d'un certain nombre de questions liées aux relations entre le geste artistique, le lieu où il s'exécute (ou se donne à voir), les notions de décision ou de choix et, ainsi, le geste politique. Veit Stratmann opère aussi bien dans l'espace urbain, à Rio de Janeiro, Belgrade, Paris ou Berlin, que dans des lieux dédiés classiquement aux expositions.

### **Wilson TROUVÉ**

Né en 1980 - Vit et travaille à Marseille

Wilson trouvé va au delà des notions traditionnelles de la peinture et de la sculpture, au-delà du cadre, du mur, tout en débordement. Devant une première vision qui semble souvent dépouillée et linéaire, les œuvres de Wilson Trouvé désignent obstinément des zones d'excès et de déconstruction. Et c'est ce lien tendu entre l'apparente unité des formes simples et la présence matérielle et débordante du geste de l'artiste qui retient le regard de manière particulière et donne cette sensation d'être toujours sur le fil entre stabilité et instabilité, entre subjectif et objectif, entre effusion incontrôlée et retrait réflexif.

### **Morgane TSCHIEMBER**

Née en 1976 - Vit et travaille à Paris

De sucreries il est toujours question lorsque l'on se met à évoquer les Pop-up de Morgane Tschiember, ces petites sculptures surgissantes parées de peinture cuite au four, volumes aussi gonflés que des gâteaux fantasmés, qui sous leur atours chatoyants dissimulent l'une des interrogations fondamentales de l'artiste: "un mur, est-ce un volume ou un plan? " On ne sait jamais très bien, en effet, où situer son travail si ce n'est dans la peinture, ou peut-être bien dans la sculpture? Son traitement de la couleur comme un médium ne cesse d'en troubler notre appréciation, et ce ne sont ni ses vidéos (Etre-là, 2007), ni ses diaporamas (Matière et Mémoire, 2006) et encore moins ses Iron Maiden qui lèveront l'ambiguïté.

*A.Launay, extrait de "Textes", Editions Loevenbruck, Paris, 2009*



L'Espace de l'Art Concret bénéficie du soutien,

Ministère de la Culture et de la Communication  
DRAC P.A.C.A  
Ville de Mouans-Sartoux  
Conseil Régional Provence-Alpes-Côte d'Azur  
Conseil Général des Alpes Maritimes

**Prix 2008 - PRO EUROPA**  
**de la Fondation Européenne de la Culture**

**BOTOX[S]**  
art contemporain



**VALIMMO**  
PROMOTION

**ANTOINE QUINTANE** 



**PARIS***art*



Inauguré en 1990, l'Espace de l'Art Concret est né de la rencontre de deux collectionneurs, Sybil Albers et Gottfried Honegger, et du maire de Mouans-Sartoux, André Aschieri. Depuis ses débuts, ce projet artistique et culturel est lié à l'éducation du regard. La programmation d'expositions thématiques permet une réflexion sur l'art et la société ainsi que des confrontations entre les diverses formes d'expressions artistiques. La place essentielle accordée à la pédagogie permet de sensibiliser le public le plus vaste à l'art d'aujourd'hui. Les Ateliers pédagogiques créés en 1998 répondent à la question de l'éducation artistique des jeunes publics. L'objectif est *"apprendre à regarder car regarder est un acte créatif"* (Gottfried Honegger).

L'Espace de l'Art Concret développe son action autour de trois pôles : la conservation et la valorisation de la Donation Albers-Honegger, la programmation d'expositions temporaires dans la Galerie du Château et l'action pédagogique dans les Ateliers pédagogiques et le "Préau des enfants".

Sybil Albers et Gottfried Honegger ont voulu rendre leur collection accessible au public. Mise en dépôt auprès de la ville de Mouans-Sartoux dans un premier temps, cette collection a fait l'objet d'une donation à l'Etat français. La première donation eut lieu en 2000 à la condition de la présentation de la collection dans un bâtiment construit à cet effet dans le parc du château de Mouans et la garantie de maintenir la forte cohérence scientifique du projet autour de l'art concret et de l'art contemporain. Cette première donation fut complétée par une importante donation d'œuvres personnelles de Gottfried Honegger en 2001 et de plusieurs ensembles d'œuvres en 2002, 2004 et 2007.

Aurelie Nemours a également souhaité faire à l'Etat une donation importante d'œuvres personnelles en 2001, en raison des liens affectifs qui l'unissaient à Gottfried Honegger et de la confiance qu'elle avait en "un projet qui contribuait à présenter enfin l'art concret reconnu et vivant dans le patrimoine français". Aurelie Nemours fit une seconde donation d'un important fonds d'estampes pour la "création d'un département d'art graphique". D'autres donations ont apporté leur appui au premier lieu consacré en France à l'art concret, en particulier le don de Gilbert et Catherine Brownstone.

La construction du bâtiment de la Donation Albers-Honegger, inauguré le 26 juin 2004 en présence du ministre de la Culture et de la Communication, a été confiée aux architectes suisses Gigon/Guyer, sous la maîtrise d'ouvrage de la Ville de Mouans-Sartoux, avec l'aide du ministère de la Culture et de la Communication (Délégation aux arts plastiques/Direction régionale des affaires culturelles Provence-Alpes-Côte d'Azur), avec le soutien du Conseil régional Provence-Alpes-Côte d'Azur, et le concours du Conseil général des Alpes-Maritimes.

L'Espace de l'Art Concret est une association dont le président est Jean-François Torres.

**L'Espace de l'Art Concret bénéficie du soutien de la Ville de Mouans-Sartoux, du Ministère de la Culture et de la Communication DRAC PACA, du Conseil Régional Provence-Alpes-Côte d'Azur et du Conseil Général des Alpes-Maritimes.**

---

*Inaugurated in 1990, the Espace de l'Art Concret was born as the result of an encounter and the will of two collectors, Sybil Albers and Gottfried Honegger, and André Aschieri, the mayor of Mouans-Sartoux. Ever since the beginning, this artistic and cultural project has been linked to idea of educating the eye. A programme of thematic exhibitions allows for reflection on art and society as well as a confrontation between diverse forms of artistic expression. The essential place given to education allows the largest possible public to be in contact with today's art. The pedagogical workshops created in 1998 respond to the question of artistic education for young people. The objective is "Learn to look because looking is a creative act." (Gottfried Honegger)*

*The action of the Espace de l'Art Concret is three-fold: the conservation and promotion of the Albers-Honegger Donation, the programme of temporary exhibitions in the Castle Gallery, and the educational programme in the Ateliers Pédagogiques and the "Préau des Enfants."*

*Sybil Albers and Gottfried Honegger wanted their collection to be accessible to the public. It was first lent to the town of Mouans-Sartoux and subsequently donated to the French state. The first donation was made in the year 2000 on the condition that the collection be presented in a building built specifically for this purpose in the park surrounding the Castle of Mouans, and a guarantee that the coherency of the project concerning art concret and contemporary art be maintained. This first donation was supplemented by an important donation in 2001 of work by Gottfried Honegger from the artist's personal collection, followed by several more groups of work in 2002 and 2004.*

*Aurelie Nemours, a close friend of Gottfried Honegger's, also wished to make a major donation of her work; given the confidence she had in a "project that contributed to finally presenting art concret, recognised and alive, as part of the French heritage." Aurelie Nemours made a second large donation of her prints for the "creation of a graphic art department." Other donations followed, notably that of Gilbert and Catherine Brownstone, giving further support to the first place in France devoted to art concret. The building which houses the collection, designed by the architects Gigon and Guyer, was inaugurated June 26, 2004. The Espace de l'Art Concret is an association presided by Jean-François Torres.*

**The Espace de l'Art Concret is supported by the town of Mouans-Sartoux, the Minister of Culture and Communication, DRAC PACA, the Regional Council Provence – Alpes – Côte d'Azur and the General Council of the Alpes-Martimes.**



## Contacts / Information

---

### Espace de l'Art Concret

Directrice : Fabienne Fulchéri

Contact presse : Estelle Epinette / [epinette@espacedelartconcret.fr](mailto:epinette@espacedelartconcret.fr)

Château de Mouans – F 06370 Mouans-Sartoux  
Tel : 00 33 (0)4 93 75 71 50 - Fax :00 33 (0)4 93 75 88 88  
[www.espacedelartconcret.fr](http://www.espacedelartconcret.fr)

### **Ouverture / Opening :**

Horaires d'hiver, du 1<sup>er</sup> Sept. au 30 juin, du mercredi au dimanche de 12h à 18h  
(Nouveaux horaires à partir du 1<sup>er</sup> Sept. 2013, mercredi au dimanche / 13h - 18h)  
Horaires d'été, du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août, tous les jours de 11h à 19h  
*Open every day from July 1st to August 31st, from 11 AM to 7 PM.*  
*Open from Wednesday to Sunday, beginning on September 1st, from 1 to 6 PM.*

Visite de groupes, sur rendez-vous, tous les jours de 10h à 18h  
*Group's visit, by apointment, every day from 10 AM to 6 PM.*

Accueil téléphonique à partir de 8h30, du lundi au vendredi - 13h les week-end et jours fériés.  
*Phoning reception, from Monday to Friday, from 8.30 AM to 6 PM / week-end and public holiday, from 1 to 6 PM*

### **Tarifs / Entry fees :**

Individuel / *Individual*

7 euros : Toutes les entrées individuelles / *All individual entries*

3,5 euros : Enseignants et étudiants hors académie de Nice-Var / *Teachers and students outside of the Nice/Var Academy*

Groupe / *Groups*

Sur rendez vous à partir de 10 personnes - Contact : Régine Tracy : 04 93 75 71 50 | [tracy@espacedelartconcret.fr](mailto:tracy@espacedelartconcret.fr)

*By apointment. Minimum 10 people / Contact : Régine Tracy : 04 93 75 71 50 | [tracy@espacedelartconcret.fr](mailto:tracy@espacedelartconcret.fr)*

7 euros par personne + 2 euros par personne (20 personnes par médiateur)

*7 euros per personne + 2 euros per personne (20 people per guide)*

Gratuit / *Free*

Les Mouansois - Etudiants et enseignants de l'Académie de Nice Var - Jeunes de moins de 18 ans - Demandeur d'emploi - Handicapé et accompagnant, Maison des artistes (sur présentation de la carte) - Journaliste (sur présentation de la carte de presse) - Ministère de la Culture et de la Communication, Conseil Régional PACA, Conseil Général 06 - Membres de l'ICOM.  
*Residents of Mouans-Sartoux / Students and teachers from the Nice-Var Academy / Children under 18 / Unemployed persons / Members Maison des artistes (card obligatory) / Journalists (press card obligatory) / Representatives Ministry of Culture and Communication, Regional Council PACA, General Council 06 / ICOM Members*

Pour les visites jeunes publics / *Visits for young people*

S'adresser aux ateliers pédagogiques : 04 93 75 06 78 | [ateliers.pedagogiques@espacedelartconcret.fr](mailto:ateliers.pedagogiques@espacedelartconcret.fr)

Contact the Pedagogical Studios: 04 93 75 06 78 | [ateliers.pedagogiques@espacedelartconcret.fr](mailto:ateliers.pedagogiques@espacedelartconcret.fr)

**Comment venir à l'Espace de l'Art Concret / How to get to the Espace de l'Art Concret :**

**Avion / Plane**

Aéroport de Nice (trajet Aéroport - Mouans-Sartoux : 30mn en voiture)  
Nice airport - (Airport - Mouans-Sartoux : 30 mn by car)

**Voiture / Car**

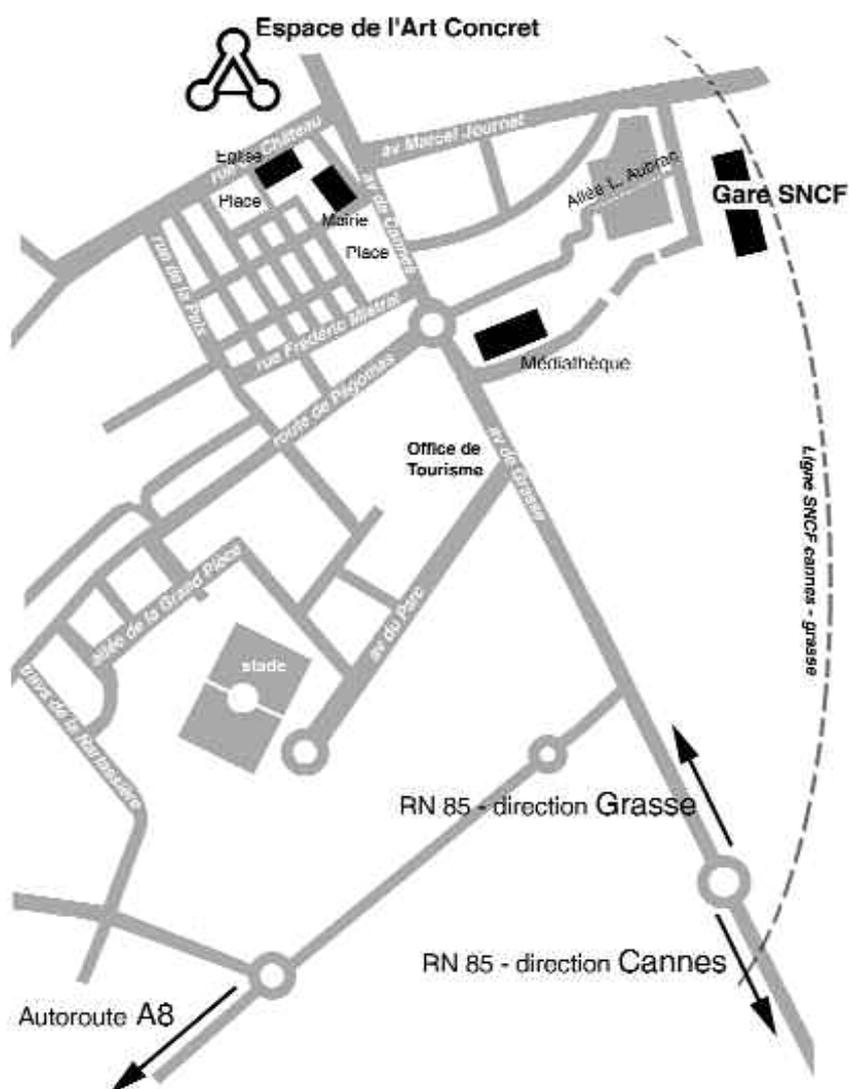
Autoroute A8 - Sortie "Cannes-Mougins", direction "Grasse" : Sortie Mouans-Sartoux  
Autoroute A8 – Exit "Cannes-Mougins", direction "Grasse" : Exit Mouans-Sartoux

**Train**

Ligne Cannes - Grasse – Arrêt Gare Mouans-Sartoux (15 minutes de la gare de Cannes)  
Line Cannes - Grasse – Get off at Mouans-Sartoux (15 minutes from the Cannes train station)

**Bus**

Ligne TAM 600 Cannes – Grasse - Départ gare de Cannes, arrêt Centre Mouans-Sartoux  
TAM 600 Cannes – Grasse line - Departure: Cannes Station, stop: Centre Mouans-Sartoux



L'Espace de l'Art Concret bénéficie du soutien de la Ville de Mouans-Sartoux, du Ministère de la Culture et de la Communication DRAC PACA, du Conseil Régional Provence-Alpes-Côte d'Azur et du Conseil Général des Alpes-Maritimes.